



GHP610/W GHP611/W

Compact Hotel Phone

Quick Installation Guide

Package Content

设备包装清单

Contenido Paquete

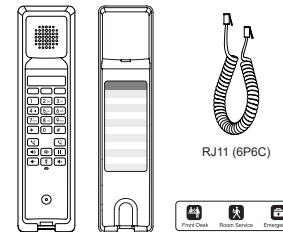
Contenu Paquet

Contenuto Confezione

Packungsinhalt

Комплект поставки

Conteúdo Embalagem



RJ11 (6P6C)



MPK Label

MPK标贴

Etiqueta MPK

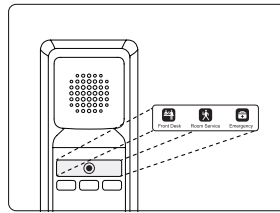
Étiquette MPK

Etichetta MPK

MPK Label

Бирка MPK

Etiqueta MPK



Default Wi-Fi (GHP610W/GHP611W)	
SSID	wp_master
(WPA / WPA2 PSK)	wp!987@dmin
IP Access	
	**47#

Speed Dial Label

快速拨号标签

Etiqueta Marcación Rápida

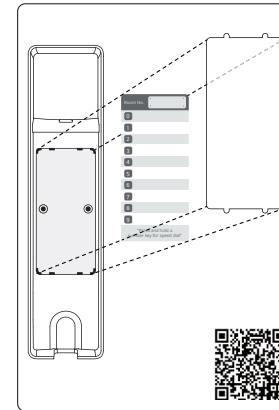
Label Numérotation Rapide

Etichetta Composizione Rapida

Kurzwahl-aufkleber

Бирка быстрого набора

Etiqueta Discagem Rápida



Wall Mount

壁挂式安装

Montaje Pared

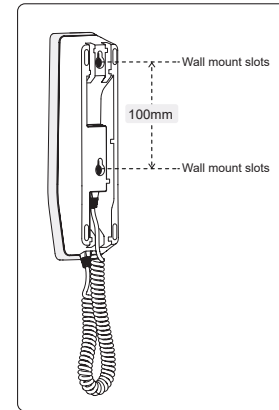
Fixation Murale

Montaggio Parete

Wandmontage

Крепление Стену

Montagem Parede



⚠ PRECAUTIONS

- Please DO NOT power cycle the GHP610/W / GHP611/W during system bootup or firmware upgrade. You may corrupt firmware image files and cause the unit to malfunction.
- Use only the power adapter included in the GHP610W / GHP611W package. Using an alternative nonqualified power adapter may damage the unit.

- 请勿在系统启动或固件升级期间对 GHP610W / GHP611W 进行电源循环。否则可能会损坏固件映像文件并导致设备故障。
- 仅使用 GHP610W / GHP611W 包装中附带的电源适配器。使用其他不合格的电源适配器可能会损坏设备。

- Por favor NO apague el GHP610/W / GHP611/W durante el arranque o durante la actualización del firmware. La interrupción de la actualización del firmware puede causar mal funcionamiento del equipo.
- Use solamente el adaptador de corriente incluido con el GHP610W / GHP611W. Usar uno alternativo puede dañar el equipo.

- Veuillez ne pas redémarrer le GHP610/W / GHP611/W lors du démarrage du système ou la mise à jour du firmware. Ceci peut corrompre l'image du firmware et causer un dysfonctionnement de l'unité.
- N'utilisez que l'adaptateur d'alimentation fourni dans le pack GHP610W / GHP611W. L'utilisation d'un autre adaptateur d'alimentation non qualifié peut endommager l'unité.

- NON spegnere/accendere il GHP610/W / GHP611/W durante l'avvio del sistema o l'aggiornamento del firmware. Ciò potrebbe comportare il danneggiamento del firmware e il malfunzionamento dell'unità.
- Usare solo l'alimentatore incluso nella confezione del GHP610W/GHP611W. L'uso di un alimentatore alternativo non idoneo potrebbe danneggiare l'unità.

- Bitte unterbrechen Sie während des Systemstarts bzw. Während eines Software-Upgrades des GHP610/W / GHP611/W NICHT die Stromzufuhr. Eine Unterbrechung kann ein Fehlverhalten hervorrufen und das Telefon zerstören.
- Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang des GHP610W / GHP611W enthaltene Netzteil. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann zu Schäden oder Ausfällen führen.

- Пожалуйста, не перезагружайте GHP610/W / GHP611/W путем выключения питания во время начальной загрузки системы или обновления встроенной программы. Вы можете повредить образы встроенной программы и вызвать неправильную работу устройства.
- Используйте только блок питания, входящий в комплект поставки GHP610W / GHP611W. Использование неподходящего блока питания может вызвать повреждение устройства.

- Por favor NÃO desligue a energia do GHP610/W / GHP611/W durante o início do sistema ou durante a atualização de firmware. Você poderá corromper a imagem do firmware e originar o mau funcionamento da unidade.
- Utilize unicamente a fonte de alimentação incluída na embalagem do GHP610W / GHP611W. Utilizar uma fonte de alimentação alternativa e não certificada possivelmente pode danificar a unidade.

English

The GHP610/W / GHP611/W are not pre-configured to support or carry emergency calls to any type of hospital, law enforcement agency, medical care unit ("Emergency Service(s)") or any other kind of Emergency Service. You must make additional arrangements to access Emergency Services. It is your responsibility to purchase SIP-compliant Internet telephone service, properly configure the GHP610/W / GHP611/W to use that service, and periodically test your configuration to confirm that it works as you expect. If you do not do so, it is your responsibility to purchase traditional wireless or landline telephone services to access Emergency Services.

GRANDSTREAM DOES NOT PROVIDE CONNECTIONS TO EMERGENCY SERVICES VIA THE GHP610/W / THE GHP611/W. NEITHER GRANDSTREAM NOR ITS OFFICERS, EMPLOYEES OR AFFILIATES MAY BE HELD LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGE, OR LOSS. YOU HEREBY WAIVE ANY AND ALL SUCH CLAIMS OR CAUSES OF ACTION ARISING FROM OR RELATING TO YOUR INABILITY TO USE THE GHP610/W / GHP611/W TO CONTACT EMERGENCY SERVICES, AND YOUR FAILURE TO MAKE ADDITIONAL ARRANGEMENTS TO ACCESS EMERGENCY SERVICES IN ACCORDANCE WITH THE IMMEDIATELY PRECEDING PARAGRAPH.

The GNU GPL license terms are incorporated into the device firmware and can be accessed via the Web user interface of the device at [http\(s\)://IP/#/gpl_license](http(s)://IP/#/gpl_license).

MPK Label



!	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	LI
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	CH
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	TR
	SK	FI	SE	NO	IS	UK	UK(NI)		

In the UK and EU member states, operation of 5150-5350MHz is restricted to indoor use only.

CE, RoHS, WEEE, and other certification logos.

For Certification, Warranty and RMA information, please visit www.grandstream.com

Grandstream Networks, Inc.
126 Brookline Ave, 3rd Floor, Boston, MA 02215, USA
Tel : +1 (617) 566 - 9300

To obtain a CD with GPL source code information please submit a written request to info@grandstream.com

简体中文

GHP610/W / GHP611/W不预设对医院，执法机构，医疗中心(急救服务)以及各种紧急服务的紧急通话服务。用户必须自行设定紧急通话功能。用户必须自行购买SIP兼容的网络电话服务，正确地设定GHP610/W / GHP611/W使用该服务，并定期测试您的配置以确保GHP610/W / GHP611/W如预期工作，否则请购买传统无线或有线电话服务来拨打紧急通话。

Grandstream Networks 公司的GHP610/W / GHP611/W不支持紧急通话服务。Grandstream Networks公司、其管理者和员工以及其相关机构对此所造成的任何索赔、损失或者损害都不负有任何法律责任。在此，您将无权对任何以及所有由于无法通过GHP610/W / GHP611/W拨打紧急电话以及没有遵照前段文字描述而造成紧急通话失败的事件提出诉讼。

GNU GPL许可条款已包含在设备固件中，可以通过设备的Web用户界面进行访问[my_device_ip/gpl_license](#)。如果需要包含GPL源代码信息的CD，请发邮件到info@grandstream.com 提交请求。

aLos términos de licencia GNU GPL son incorporados en el firmware del dispositivo y puede ser accedido a través de la interfaz de usuario Web del dispositivo en [http\(s\)://IP/#/gpl_license](http(s)://IP/#/gpl_license). Para obtener un CD con la información del código fuente GPL, por favor, remita una solicitud escrita a info@grandstream.com

Français

Le GHP610/W / GHP611/W n'est pas préconfiguré pour prendre en charge ou acheminer les appels d'urgence adressés aux hôpitaux, organismes chargés de l'application de la loi, centres de soins médicaux (« service(s) d'urgence ») ou tout autre type de service d'urgence. Vous devez prendre des dispositions supplé-mentaires pour assurer l'accès aux services d'urgence. Il est de votre responsabilité de vous abonner à un service de téléphonie Internet conforme au protocole SIP, de configurer correctement le GHP610/W / GHP611/W pour utiliser ce service, et de tester périodiquement votre configuration pour vous assurer qu'elle fonctionne comme prévu. Si vous ne le faites pas, vous devez vous abonner à un service de téléphonie sans fil ou fixe traditionnel pour accéder aux services d'urgence.

GRANDSTREAM NE FOURNIT PAS DE CONNEXIONS AUX SERVICES D'URGENCE VIA LE GHP610/W / GHP611/W NI GRANDSTREAM, NI SES DIRIGEANTS, EMPLOYES OU SOCIÉTÉS AFFILIÉES NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR TOUTE RECLAMATION, TOUT DOMMAGE OU PERTE, ET VOUS RENONCEZ PAR LES PRÉSENTES A TOUTE RECLAMATION OU TOUT MOTIF D'ACTION EN JUSTICE DÉCOULANT OU LIÉ A VOTRE INCAPACITÉ D'UTILISER LE GHP610/W / GHP611/W POUR CONTACTER LES SERVICES D'URGENCE, ET TOUTE NEGLIGENCE DE VOTRE PART QUANT À PRENDRE DES DISPOSITIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR ACCÉDER AUX SERVICES D'URGENCE CONFORMÉ-MENT À L'ALINÉA PRÉCÉDENT.

Les termes de la licence GNU GPL sont incorporés dans le micrologiciel du périphérique et sont accessibles via l'interface utilisateur Web du périphérique à l'adresse [http\(s\)://IP/#/gpl_license](http(s)://IP/#/gpl_license). Pour obtenir un CD contenant les informations du code source GPL, veuillez envoyer une demande écrite à info@grandstream.com

Italiano

GHP610/W / GHP611/W non è preconfigurato per supportare o effettuare chiamate di emergenza a qualsiasi tipo di ospedale, struttura giudiziaria,

unità di assistenza medica ("Servizi di emergenza") o a qualsiasi altro tipo di servizio di emergenza. È necessario effettuare accordi supplementari per ac emergenza. E' a Vostra esclusiva responsabilità acquistare servizi di telefonia internet conformi con SIP, configurare GHP610/W / GHP611/W correttamente per usare tale servizio ed effettuare test periodici della configurazione per assicurarsi che funzioni in modo idoneo. Se non si effettua ciò, è Vostra responsabilità acquistare servizi telefonici fissi o wireless tradizionali per accedere ai Servizi di emergenza.

GRANDSTREAM NON FORNISCE COLLEGAMENTI AI SERVIZI DI EMERGENZA ATTRAVERSO GHP610/W / GHP611/W. NÉ GRANSTREAM NÉ I SUOI RESPONSABILI, DIPENDENTI O AFFILIATI POSSONO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI DI QUALSIASI RECLAMO, DANNO O PERDITA, E DI QUALSIASI AZIONE LEGALE DERIVANTE DA TALI RECLAMI O CAUSE IN RELAZIONE ALL'IMPOSSIBILITÀ DI USARE IL GHP610/W / GHP611/W PER CHIAMATE AI SERVIZI O DI STRINGERE ACCORDI SUPPLEMENTARI PER ACCEDERE AI SERVIZI DI EMERGENZA IN CONFORMITÀ AL PARAGRAFO PRECEDENTE.

I termini della licenza GNU GPL sono incorporati nel firmware del dispositivo e sono accessibili tramite l'interfaccia utente Web del dispositivo a: [http\(s\)://IP/#/gpl_license](http(s)://IP/#/gpl_license). Per ottenere un CD con informazioni sul codice sorgente GPL, si prega di inviare una richiesta scritta a info@grandstream.com

Deutsch

Im GHP610/W / GHP611/W sind keine Notfallruffnummern voreingestellt oder vorkonfiguriert. Das GHP610/W / GHP611/W tätigt keine automatischen Anrufe zu medizinischen, sozialen oder juristischen Hilfs- oder Serviceorganisationen. Die Anbindung an derartige Einrichtungen muss separat eingestellt bzw. zur Verfügung gestellt werden. Es liegt in der Verantwortung des Nutzers, einen SIP-konformen Internet-Telefon-Service zu buchen, der die Nutzung der örtlichen und überregionalen Notrufnummern sicherstellt. Bietet der SIP-Anbieter diesen Service nicht, liegt es in der Verantwortung des Nutzers, einen analogen bzw. alternativen Telefonanschluss zusätzlich bereitzustellen, um eine telefonische Anbindung für Notfälle sicherstellen zu können.

GRANDSTREAM STELLT MIT DEM GHP610/W / GHP611/W KEINE VERBINDUNG ZU NOTFALLRUFNUMMER ODER DIE ANBINDUNG AN NOTFALLZENTREN ZUR VERFÜGUNG. WEDER GRANDSTREAM, NOCH GRANDSTREAM MITARBEITER, ANGESTELLTE ODER SONSTIGE FIRMEANGEHÖRIGE SIND FÜR DIE ANDBINDUNG DES GHP610/W / GHP611/W AN EINEN MEDIZINISCHEN SERVICE ODER ANDEREN NOTFALLDIENST ZUSTÄNDIG, BZW. VERANTWORTLICH.ES OBLIGT ALLEINIG IN DER VERANTWORTUNG DER GHP610/W / GHP611/W NUTZER BZW. DER GHP610/W / GHP611/W BESITZER, FÜR EINE NETZANBINDUNG ZU SORGEN, WELCHE DIE NUTZUNG VON MEDIZINISCHEN ODER ANDEREN NOTFALLRUFNUMMERN SICHERSTELLT.

Die GNU GPL Lizenz ist in der Gerätesoftware hinterlegt und kann über die Web-Schnittstelle unter [http\(s\)://IP/#/gpl_license](http(s)://IP/#/gpl_license). Um eine CD mit der Lizenz zu erhalten, senden Sie uns bitte eine Email an info@Grandstream.com

Русский

GHP610/W / GHP611/W предварительно не сконфигурирован для поддержки или переноса экстренных звонков в какиелибо больницы, правоохранительные органы, отделения медицинской помощи ("Экстренная (-ые) Служба (-ы)"), или какие-либо другие Экстренные службы. Следует произвести дополнительные настройки для доступа к Экстренным Службам. Вы ответственны за подключение SIP-совместимой интернет-телефонной службы, правильную настройку GHP610/W / GHP611/W для ее использования, а также периодическое тестирование Вашей конфигурации для проверки ее работы в соответствии с Вашими требованиями. Если Вы это не делаете, Вы будете ответственны за подключение традиционных беспроводных или проводных телефонных служб для доступа к Экстренным Службам.

GRANDSTREAM НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ СОЕДИНЕНИЯ С ЭКСТРЕННЫМИ СЛУЖБАМИ ПОСРЕДСТВОМ GHP610/W / GHP611/W. GRANDSTREAM, ЕГО СЛУЖАЩИЕ, РАБОТНИКИ И

ОТДЕЛЕНИЯ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЕТЕНЗИИ, УЩЕРБ ИЛИ УТРАТУ, И ВЫ НАСТОЯЩИМ ОТКАЗЫВАЕТЕСЬ ОТ КАКИХ-ЛИБО ЗАЯВЛЕНИЙ ИЛИ ИСКОВЫХ ОСНОВАНИЙ, ПРОИСТЕКАЮЩИХ ИЗ ВАШЕЙ НЕСПОСОБНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ GHP610/W / GHP611/W ДЛЯ СВЯЗИ С ЭКСТРЕННЫМИ СЛУЖБАМИ И НЕПРИНЯТИЯ С ВАШЕЙ СТОРОНЫ МЕР ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ДОСТУПА К ЭКСТРЕННЫМ СЛУЖБАМ В СООТВЕТСТВИИ С ВЫШЕСЛЕДУЮЩИМ ПАРАГРАФОМ.

Условия лицензии GNU GPL включены в прошивку устройства и доступны через веб-интерфейс пользователя устройства по адресу [http\(s\)://IP/#/gpl_license](http(s)://IP/#/gpl_license). Для получения компакт-диска с информацией об исходном коде GPL, пожалуйста, отправьте письменный запрос по адресу info@grandstream.com

Português

O GHP610/W / GHP611/W não é préconfigurado para suportar ou realizar chamadas de emergência a qualquer tipo de hospital, agência policial, unidade de atendimento médico ("Serviço (s) de

emergência"), ou qualquer outro tipo de serviço de emergência. Você deverá tomar providências adicionais para acessar serviços de emergência. É da sua responsabilidade adquirir serviço de telefonia via Internet compatível com o protocolo SIP, configurar corretamente o GHP610/W / GHP611/W para usar esse serviço e periodicamente testar a configuração para confirmar que ele funciona como você espera. Se você não fizer isso, é da sua responsabilidade adquirir os serviços tradicionais de telefones celulares ou fixos para acessar serviços de emergência.

GRANDSTREAM NÃO FORNECE CONEXÕES A SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA ATRAVÉS DO GHP610/W / GHP611/W. NEM GRANDSTREAM, NEM OS SEUS DIRIGENTES, EMPREGADOS OU AFILIADOS PODEM SER RESPONSÁVEIS POR QUALQUER RECLAMAÇÃO, DANO OU PERDA, E VOCÊ, NESTE ATO, RENUNCIA QUAISQUER E TODAS REIVINDICAÇÕES OU MOTIVOS DE ACÇÃO RESULTANTES DA OU RELATIVA À SUA INCAPACIDADE DE USAR O GHP610/W / GHP611/W PARA CONTATAR SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA E POR NÃO FAZER ARRANJOS ADICIONAIS PARA ACEDER AOS SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA, SEGUNDO O PARÁGRAFO IMEDIATAMENTE ANTERIOR.

Os termos de licença GNU GPL estão dentro do firmware do dispositivo e você pode visualizar o documento através da interface web do dispositivo, em [http\(s\)://IP/#/gpl_license](http(s)://IP/#/gpl_license). Para obter um CD com a informação do código fonte GPL, por favor solicite-o através de info@grandstream.com

EU Regulatory Information

Operation of 5150-5350 MHz is restricted to indoor use only.

Support Frequency Bands and Power: WLAN 2412-2472 MHz < 20 dBm; WLAN 5150-5250 MHz < 23 dBm; WLAN 5250-5350 MHz < 20 dBm; WLAN 5470-5725 MHz < 20 dBm; WLAN 5725-5850 MHz < 14 dBm;

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, **[Grandstream Networks, Inc.]** declares that the radio equipment type **[GHP610W,GHP611W]** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.grandstream.com

5GHz band(W52, W53): Indoor use only in Japan